

Je Vous Envoye Une Lettre pour M [Stadt- und Amtsrat Kaspar?] Knopffly [=Knopfli] A qui Je Vous prie de Vouloir faire entendre que J'ay été tres faché de Ne pouvoir Luy accorder Ce qu'il m'a demandé Et Luy dire que s'il se presente quelqu'autre occasion de Luy rendre service Je Le feray de tout mon Coeur, Nôtre [gemeint Solothurns] Nouvel avoyer M<sup>r</sup> [Johann Viktor Peter] de Bezenval [=Besenval - im Amt in den unger. Jahren von 1689<sup>5</sup> bis 1713] partit hier po.<sup>r</sup> L'accommodement Entre Mess.<sup>rs</sup> [Schultheiss und Rat] de Berne et [Landeshauptmann und Landrat] de Valais [- Schiedsverhandlungen vom 27. September bis 7. Oktober 1688 in Kandersteg, Bex und Saint-Maurice bezüglich Grenzstreitigkeiten, wobei Uri und Solothurn als Schiedorte das Wallis und Zürich und Basel den Ort Bern vertraten -]<sup>6</sup> ou J'ay peine a Croire que M Le Bourgmestre [von Zürich, Hans Heinrich] E[s]cher et Luy [Besenval] tout sages et habiles qu'ils sont puissent reussir  
Je Vous souhaite Continuation de bonne santé Et Vous prie de Croire que je suis fort Cordialement ...".

1) no. 26. Septem. 1689

- 2) s. die Listen der 1689 geworbenen Soldaten in Zurlaubiana AH 148/119 und AH 149/105, wobei noch unklar ist, für welche der nachfolgend genannten Kompagnien die besagten Rekruten bestimmt waren.
- 3) s. ebenda AH 51/87 sowie AH 13/51      4) s. ebenda AH 51/88
- 5) Die Literaturangaben bezüglich des Amtsantrittes von Besenval sind widersprüchlich. So wird dieser in: EA VI 2, 244, HBLs II 208 Nr. 2 sowie bei Schmidlin/Genealogie von Roll 147 Nr. 3 bereits 1688 als Schultheiss tituliert, wohingegen die offizielle Schultheissenliste von Solothurn in HBLs VI 424 als erstes Amtsjahr 1689 angibt! Aller Wahrscheinlichkeit nach aber wurde Besenval tatsächlich bereits 1688 gewählt, in welchem Jahr er mehrmals den kranken? damals regierenden Schultheiss Franz von Sury vertrat.
- 6) s. EA VI 2, 231 (Nr. 138)

Original, mit Siegel - AH 110, 98-99a - Blatt 99 und 99a<sup>r</sup> leer

44

1673 August 7., Schwyz

A

SCHREIBEN VON [LANDAMMANN WOLFGANG DIETRICH THEODOR] REDING AN  
RITTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, STATTHALTER "ET CAPP.<sup>NE</sup>  
GEN[ER]AL [=LANDESHAUPTMANN?] DU CANTON DE ZOUG", ZUG

"Je n'ay manqué a escrire a Mons. L'ambass.<sup>r</sup> [von Frankreich, Melchior de Harod de Senevas, Marquis de Saint-Romain] sur le subiect que vous avez desire de moy en passant chez vous dont ie vous mande sa Response

W

en se[s] propres termes.

Monsieur le [alt] Capp.<sup>ne</sup> [aux gardes, **Heinrich II.**] Zurlauben ne m'a Jamaiz rien dict qui marquât aulcun desir d'avoir la distribution de la pention [- offenbar währte Beat Jakob I. Zurlauben, dass ihm sein Bruder Heinrich II. Zurlauben das Amt eines Zuger Pensionenabholers bzw. -austeilers Frankreichs streitig machen wollte -]<sup>1</sup>, et d'ou et de quelque part ce soubson soit venu a son frere, ill est sans fondement, et ie n'ay paz pensé a ne rien changer sur ce subiect, au preiudice de M.<sup>r</sup> le chevalier [Beat Jakob I.] Zurlauben, Je scay qu'ill a tousiours bien servi, et ill n'a paz besoin de Recomendation auprez de moy, et s'ill en avoit besoin ill n'en pouvoit paz avoir de mellieures que la v.<sup>re</sup>

Was dan die bezalung der pention antrifft, schribt Ehr mier ehr könne besser nit thun alles dem Exempell des H. Graff [Alfonso II] **Casati** [a.o. Ambassador von Mailand/Spanien bei den kath. Orten], welcher den dienst seiner fr. königin [gem. die Regentin von Spanien, **Maria Anna Theresia von Oesterreich,**] mit seiner Pention so wol habe schaffen können, also sye ehr obligiert des konigs [Ludwig XIV.] dienst ebenmässig Zu schaffen, und wan Ehr gnugsam versicheret sein wärde das die Janige Declarationen und Jnleg [bezüglich der Erneuerung der Erbeinung mit der Freigrafschaft Burgund durch die mit Mailand/Spanien verbündeten VII kath. Orte - IX ausg. GL und SO -]<sup>2</sup>, so ettliche gesandte, sambt den heimlichen reservationen Jhme H. Grafen gäben habend vor der tagsatzung [d.h. vor der am 2. Juli 1673 in Baden begonnenen Jahrrechnung]<sup>3</sup> und in den sälbigen, wider den einheligen entschluss so da gefasset were worden, das Ehr da nachen nichts Zu besorgen habe, wie auch ein nüwe versicherung umb Nüwe uffbrüch und Recrües, so man dessen vonnöten habe, Jme werde Zuokomen so welle ehr die pentionen gäben. hätte also mich ich solle unnser ohrt dahin disponieren damit ehr sye uns gäben könne;

Was Nüwes Jst hatt der H. hiebi Zuo sächen, und heüt am morgen hab ich brief von Baden gesehen die mäldend das Breda sich an den [franz.] König ergaben hebe darvon ist die gewüssheit Zu erwarten.

Anderes uff diss mall nit dan Unnss samenthafft Gott und Maria woll befällende ...

Die Zeitungen welle der herr Mier by Zeiger diss widerumb Zu Rugg schiken."

"Betrifft die Distribution der Pension uff Min Person".

1) s. dazu auch Zurlaubiana AH 110/49

2) s. EA VI 1, 886 111

- 3) s. ebenda 883 (Nr. 567). Während Schwyz an der Jahrrechnung u.a. auch durch den Absender vertreten war, nahm Beat Jakob I. Zurlauben nicht daran teil.

---

Original, mit Siegel. Dorsualnotiz von Beat Jakob I. Zurlauben  
AH 110, 100-101 - Blatt 100a<sup>V</sup> und 101 leer

## 45

1740 Januar 9., Paris

A

SCHREIBEN<sup>1</sup> VON [GARDEOBERST] RITTER [JOHANN JAKOB] VON ERLACH  
AN [BEAT FIDEL] "DE ZURLAUBEN OFF.<sup>ER</sup> [KONKRET LEUTNANT]  
AU REG.<sup>T</sup> DES G. SUISES", ZUG "EN SUISSE"

---

"Je vous Sçay bon gré ... des marques que vous me donnés de l'honneur de Votre Souvenir dans votre Lettre du 27: du mois passé [=Dezember 1739], et de tout ce que vous me souhaittés d'avantageux pendant cette nouvelle année Et les Suivantes: Je m'estimerai heureux Si pend.<sup>t</sup> leur Cours, elles me fournissent L'occasion de pouvoir vous marquer ma réconn.<sup>ce</sup> et Combien j'ay l'honneur d'Estre ...".

- 1) Auf dem Adressenschildchen finden sich noch einige Zahlenvermerke, die wahrscheinlich als Taxvermerke zu interpretieren sind, sowie der nachfolgende von Abbé Beat Jakob Anton Zurlauben stammende Vermerk: "dé Paris ce 9. Janvier 1740".

---

Original, mit Siegel - AH 110, 102-103 - Blatt 102<sup>V</sup> und 103<sup>R</sup> leer

## 46

1688 November 9., Zug

A

SCHREIBEN [VOM AMMANN VON STADT UND AMT ZUG, BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN, AN DEN FRANZ. AMBASSADOR ANTOINE-MICHEL TAMBONNEAU]

---

"Puisque par fortune J'ay peu amasser une Centaine de nos [Zugerssee-]poissons Je les ay Voulu envoyer a Vo<sup>r</sup> Ex<sup>ce</sup> [- dieser dürfte sich nach wie vor auf der ausserordentlichen gemeineidg. Tagsatzung, die vom 10. Oktober bis 16. November 1688 in Baden stattfand, befunden haben -]<sup>1</sup>, et l'informer em mesme Temps, que dimanche [den 7. November] sur le rapport... de nos deputes [- Stadt und Amt Zug war auf obiger Zusammenkunft durch Johann Jakob **Brandenberg** und Johann **Weber** vertre-